



PRÓXIMA REUNIÓN DEL GRUPO ASESOR DE EXIDE
Jueves, 15 de Diciembre del 2016
04:00pm - 06:00pm
CENTRO COMUNITARIO RUBEN SALAZAR
3864 Whittier Boulevard
Los Angeles, CA 90023

ACTUALIZACION DEL MUESTREO DE TIERRA EN GUARDERIAS, PARQUES Y ESCUELAS

Guarderías

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) puso énfasis especial en las guarderías dentro del Área de Investigación Preliminar (PIA). La tabla a continuación resume las actividades a partir del 23 de Noviembre de 2016.

| ESTADO DE LAS GUADERIAS | TOTALES |
|--|----------------|
| Total identificación en el Área de Investigación Preliminar. (PIA) | 51 |
| Cerrados por Propietarios | 13 |
| Guarderías operando con licencia | 34 |
| Acuerdos de acceso proporcionados por operadores | 34 |
| Muestreados | 28 |

El muestreo de suelo para las guarderías restantes que han proporcionado acuerdos de acceso se están programando.

Parques

El Área de Investigación Preliminar tiene dieciséis (16) parques. Se han obtenido Acuerdos de Acceso para todos los parques en el área preliminar y se han muestreado trece (13). DTSC está trabajando con las jurisdicciones locales para el muestreo de los parques restantes tan pronto como sea posible.

Escuelas

Las treinta (30) escuelas públicas dentro del Área de Investigación Preliminar se han muestreado todas y los resultados del muestreo de tierra han sido enviados al respectivo distrito escolar. También hay siete (7) escuelas privadas dentro del Área de Investigación Preliminar (PIA). DTSC ha obtenido Acceso de Acuerdos para seis (6) de las escuelas y se han muestreado cinco (5). Las escuelas privadas restantes serán muestreadas lo más pronto posible.

¿COMO ENTENDER LOS RESULTADOS DEL MUESTREO DE LA TIERRA?

DTSC está organizando una serie de reuniones comunitarias en un esfuerzo por ayudar a los residentes a entender los resultados del muestreo de tierra. En algunos casos, miembros de la comunidad han expresado preguntas sobre los niveles identificados en sus resultados y que representan esos niveles. Para ayudar con esta preocupación DTSC quiere proporcionar tiempo para discutir el tema de persona a persona. Si ha recibido sus resultados y tiene preguntas sobre la información recibida, por favor únase a nosotros asistiendo a una de estas reuniones. Todas estas reuniones tendrán el mismo formato y darán tiempo para preguntas, así como interacciones detalladas con los residentes. Las fechas, horarios y ubicaciones de las reuniones se proporcionan a continuación:

| Comunidad | Lugares para Noviembre | Lugares para Diciembre |
|-------------------------|--|---|
| Boyle Heights | Miercoles, Noviembre 16, 2016 3:00 - 6:00 pm Biblioteca, Robert Louis Stevenson 803 Spence Street Los Angeles, CA 90023 (323) 268-4710 | Miercoles, Diciembre 7, 2016 3:00 - 6:00 pm Biblioteca, Robert Louis Stevenson 803 Spence Street Los Angeles, CA 90023 (323) 268-4710 |
| Commerce | Miercoles, Noviembre 30, 2016 6:00 - 7:30 pm Parque Bristow 1466 S. McDonnell Avenue Commerce, CA 90040 (323) 269-5603 | Miercoles, Diciembre 7, 2016 6:00 - 7:30 pm Parque Bandini 4725 Astor Avenue Commerce, CA 90040 (323) 264-5045 |
| East Los Angeles | Jueves, Noviembre 17, 2016 2:00 - 5:00 pm Biblioteca El Camino Real 4264 E. Whittier Boulevard Los Angeles, CA 90023 (323) 269-8102 | Viernes, Diciembre 9, 2016 2:00 - 5:00 pm Biblioteca El Camino Real 4264 E. Whittier Boulevard Los Angeles, CA 90023 (323) 269-8102 |
| Huntington Park | Martes, Noviembre 29, 2016 1:00 - 4:00 pm Centro Recreacional Salt Lake Park 3401 E. Florence Avenue Huntington Park, CA 90255 (323) 584-6218 | Jueves, Diciembre 8, 2016 1:00 - 4:00 pm Centro Recreacional Salt Lake Park 3401 E. Florence Avenue Huntington Park, CA 90255 (323) 584-6218 |
| Maywood | Miercoles, Noviembre 30, 2016 4:00 - 6:00 pm Comite Pro Uno 4556 E. Slauson Avenue Maywood, CA 90270 (323) 560-1111 | Lunes, Diciembre 5, 2016 4:00 - 6:00 pm Comite Pro Uno 4556 E. Slauson Avenue Maywood, CA 90270 (323) 560-1111 |

FUERZA DE TRABAJO PARA LA RESTAURACIÓN AMBIENTAL EN LAS COMUNIDADES (WERC)

El programa de DTSC de fuerza de trabajo para la restauración ambiental en las comunidades está apoyando a los residentes locales para desarrollar habilidades tales como el muestreo y remediación de suelos. Esto podría ayudarles a conseguir empleos en industrias relacionadas con el medio ambiente. El programa fue creado para capacitar a residentes que viven en las comunidades afectadas por la antigua instalación de Exide Technologies en la ciudad de Vernon.

Hasta la fecha, el programa WERC ha graduado cuarenta y ocho (48) estudiantes, y cuarenta y cinco (45) graduados han sido empleados por Arcadis y EFI Global. Arcadis y EFI Global fueron contratados por DTSC para completar el trabajo en el Proyecto de Muestreo y Evaluación de Fase I. Un segundo grupo estudiantil inició el 10 de Octubre del 2016. La graduación de este grupo se llevará a cabo en Enero de 2017.

Para obtener más información sobre WERC, contacte a Roger Kintz, Gerente del Programa DTSC WERC, al correo electrónico rkintz@dtsc.ca.gov o al número telefónico 818-618-9745.

ACTUALIZACIÓN DE LAS MUESTRAS RESIDENCIALES

A partir del 23 de noviembre de 2016, un total de 4.898 propiedades han sido muestreadas.



Para obtener más información sobre las pruebas y la limpieza, visite www.dtsc.ca.gov/Exide.

ACTUALIZACION DEL PLAN DEL CIERRE E INFORME SOBRE EL IMPACTO AMBIENTAL (EIR)

El personal de DTSC está revisando y considerando todos los comentarios recibidos durante el período de comentarios públicos para el borrador del Plan Final del Cierre de la antigua instalación de Exide y el borrador final del Informe de Impacto Ambiental (EIR) de DTSC. El Departamento está preparando una respuesta escrita a los comentarios, para el Plan de Cierre Final y el Informe de Impacto Ambiental Final. El Informe de Impacto Ambiental (EIR) analiza el potencial de impacto ambiental asociado con las actividades de Cierre de la Antigua instalación de Exide. Una vez que DTSC certifique el Informe de Impacto Ambiental (EIR) y apruebe El Plan de Cierre Final, La Compañía Exide es requerida a empezar el proceso del cierre dentro de los 30 días de recibir la notificación de DTSC. Exide debe presentar un Plan de Implementación de Cierre. El Plan de Implementación de Cierre describirá cómo Exide deberá implementar los requisitos del Plan de Cierre Final aprobado por DTSC. El personal de DTSC anticipa que estos documentos se publicarán en diciembre del 2016.

Una vez publicados, estos documentos estarán disponibles para su revisión en el sitio web de DTSC: <http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/ExideClosure.cfm> y en los

| | | | |
|---|--|--|--|
| Oficina de la Iglesia Resurrection 3324 E. Opal St. Los Angeles, CA 90023 (323) 268-1141 | Biblioteca Robert Louis Stevenson 803 Spence St. Los Angeles, CA 90023 (323) 268-4710 | Biblioteca Publica de Commerce Rosewood Library 5655 Jillson St. Commerce, CA 90040 (323) 722-6660 | Biblioteca Anthony Quinn 3965 Cesar Chavez Ave. Los Angeles, CA 90063 (323) 264-7715 |
| Biblioteca Maywood Cesar Chavez 4323 Slauson Ave. Maywood, CA 90270 (323) 771-8600 | La Bibiloteca de Huntington Park 6518 Miles Ave. Huntington Park, CA 90255 (323) 583-1461 | Biblioteca de la Ciudad de Terrace 4025 E City Terrace Dr. Los Angeles, CA 90063 (323) 261-0295 | Biblioteca de la Ciudad Bell 4411 E. Gage Ave Bell, CA, 90201. (323) 560-2149 |
| Ciudad de Vernon 4305 S. Santa Fe Ave. Vernon, CA 90058 (323) 583-8811 | Oficina Regional de DTSC Cypress 5796 Corporate Ave. Cypress, CA 90630 (714) 484-5300 | Oficina Regional de DTSC Chatsworth 9211 Oakdale Ave. Los Angeles CA 91311 (818) 717-6500 | Oficina Regional de DTSC Sacramento 8800 Cal Center Drive Sacramento, CA 95826 (916) 255-3758 |

repositorios en todas la comunidades y en las oficinas de DTSC.

ACTUALIZACIÓN DEL PLAN DE LIMPIEZA RESIDENCIAL

DTSC emitirá el borrador del Proyecto de Plan de Acción Correctiva (RAP), que es el plan de limpieza para las áreas residenciales en el área de investigación preliminar, en diciembre. El borrador del Informe de Impacto Ambiental (EIR) será publicado al mismo tiempo. El propósito del borrador del Informe del Impacto Ambiental es informar a los tomadores de decisiones y al público de los impactos ambientales potenciales que podrían resultar de la implementación del Borrador del Proyecto de plan de Acción Correctiva (RAP).

Una vez publicado, los Borradores del Proyecto de Plan de Accion Correctiva (RAP) y el Informe de Impacto Ambiental (EIR) estarán disponibles en varios lugares.

- Para ver una copia electrónica, los documentos se pueden ver en el sitio web de DTSC: <http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/UpdateExideSuspension.cfm>.
- Los documentos también estarán disponibles para revisiones electrónicas en el sitio web de EnviroStor de DTSC en www.EnviroStor.dtsc.ca.gov. Seleccione Búsqueda avanzada e ingrese "Exide Residencial Cleanup" o vaya al www.dtsc.ca.gov, bajo Quick Links, y haga clic en "Exide".
- Copias en papel estarán disponibles durante las horas de oficina en cualquiera de los repositorios siguientes:

| Ubicaciones | Direccion | Telefono |
|--|--|----------------|
| Biblioteca publica de Commerce | 5655 Jillson Street Commerce, CA 90040 | (323) 722-6660 |
| Biblioteca Pública de Huntington Park | 6518 Miles Avenue Huntington Park, CA 90255 | (323) 583-1461 |
| Biblioteca Robert Louis Stevenson | 803 Spence Street Los Angeles, CA 90033 | (323) 268-1141 |
| Biblioteca Publica Maywood Cesar Chavez | 4323 Slauson Avenue Los Ángeles, CA 90270 | (323) 771-8600 |
| Biblioteca de la Ciudad de Bell | 4411 Gage Avenue Bell, CA 90201 | (323) 560-2149 |
| Biblioteca de la Ciudad de Vernon | 4305 Santa Fe Avenue Vernon, CA 90058 | (323) 582-8811 |
| Biblioteca de la Ciudad de Terrace | 4025 E. City Terrace Drive Los Angeles, CA 90063 | (323) 261-0295 |
| Iglesia Catolica Resurrection | 3324 E. Opal Street Los Angeles, CA 90270 | (323) 268-1141 |
| Biblioteca Anthony Quinn | 3965 Cesar E. Chávez Avenue Los Ángeles, CA 90063 | (323) 264-7715 |
| DTSC Oficina Regional, Chatsworth | 9211 Oakdale Avenue Chatsworth, CA 91311 | (818) 717-6500 |
| DTSC Oficina Regional, Cypress | 5796 Corporate Avenue Cypress, CA 90630 | (714) 484-5300 |
| DTSC Oficina Regional, Sacramento | 8800 Cal Center Drive Sacramento, CA 95826 | (916) 255-3758 |

Un período de comentarios públicos de 45 días para ambos documentos comenzará el día en que DTSC publique ambos documentos al público para comentarios. DTSC llevara a cabo hasta tres Reuniones Públicas, donde un registrador de la corte estará presente para documentar comentarios verbales del público. Los comentarios por escrito pueden ser enviados a DTSC en cualquier momento durante el período de comentarios públicos de 45 días, así como ser entregados en las Reuniones Públicas.

MARQUE SUS CALENDARIOS PARA LAS PRÓXIMAS REUNIONES DEL GRUPO ASESOR Y REUNIONES PÚBLICAS

Las reuniones del Grupo Asesor y Reuniones Públicas ya han sido programadas para 2017. Siempre estamos en la búsqueda de ubicaciones para las reuniones fácilmente accesibles en las ciudades de Boyle Heights, East Los Ángeles, Vernon, Commerce, Maywood y Bell. Por favor comuníquese con Manuel López al correo electrónico manuel.lopez@dtsc.ca.gov si tiene alguna sugerencia sobre dónde podemos realizar una de nuestras próximas reuniones:

2017

Jueves, Enero 19 (Grupo Asesor y Junta Publica)

Jueves, Marzo 16 (Grupo Asesor Solamente)

Jueves, Mayo 18 (Grupo Asesor y Junta Publica)

Jueves, Julio 20 (Grupo Asesor Solamente)

Jueves, Septiembre 21 (Grupo Asesor y Junta Publica)

Jueves, Noviembre 16 (Grupo Asesor Solamente)

Department of Toxic Substances Control, 9211 Oakdale Avenue, Chatsworth, CA 91311

[SafeUnsubscribe™ {recipient's email}](#)

[Forward this email](#) | [Update Profile](#) | [About our service provider](#)

Sent by michelle.banks-ordone@dtsc.ca.gov in collaboration with

Constant Contact 

Try it free today